Euroopan yhteisöjen

virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 280

44. vuosikerta

24. lokakuuta 2001

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

Komission asetus (EY) N:o 2069/2001, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 2070/2001, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, oliiviöljyn tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinointivuosiksi 1998/1999—2000/2001 annetun asetuksen (EY) N:o 2366/98 muuttamisesta** 3

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Neuvosto

2001/748/EY:

★ **Neuvoston päätös, tehty 16 päivänä lokakuuta 2001, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta täydentävän, ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta** 5

Komissio

2001/749/EY:

★ **Komission päätös, tehty 23 päivänä lokakuuta 2001, suojatoimenpiteistä klassista sikaruttoa vastaan Espanjassa tehdyn päätöksen 2001/532/EY muuttamisesta neljännen kerran** [1] *(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 3221)* 6

[1] ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2069/2001, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

(2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

[1] EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 23 päivänä lokakuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi [1]	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	53,3
	204	58,3
	999	55,8
0707 00 05	052	108,1
	999	108,1
0709 90 70	052	85,5
	999	85,5
0805 30 10	052	58,8
	388	57,7
	524	50,7
	528	61,1
	600	68,8
	999	59,4
0806 10 10	052	91,4
	064	96,5
	400	247,8
	512	74,3
	999	127,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	37,2
	075	62,5
	388	62,5
	400	59,3
	404	71,1
	800	177,5
	804	64,0
	999	76,3
0808 20 50	052	93,0
	720	47,6
	999	70,3

[1] Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2070/2001,

annettu 23 päivänä lokakuuta 2001,

oliiviöljyn tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinointivuosiksi 1998/1999—2000/2001 annetun asetuksen (EY) N:o 2366/98 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1513/2001 [2], ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 136/66/ETY muuttamisesta 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1638/98 [3], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1513/2001, ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon tuen myöntämistä öliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98, ja erityisesti sen 19 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetusten N:o 136/66/ETY ja (EY) N:o 1638/98 muuttamisesta tukijärjestelmän soveltamisen jatkamisen ja oliiviöljyn laatustrategian osalta 23 päivänä heinäkuuta 2001 annetulla asetuksella (EY) N:o 1513/2001 on jatkettu rasva-alalla voimassa olevien säännösten soveltamista markkinointivuoden 2003/2004 loppuun. Tämän vuoksi olisi muutettava komission asetus (EY) N:o 2366/98 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 648/2001 [6].

(2) Asetuksen (ETY) N:o 2261/84 15 artiklassa säädetään, että jos hyväksytyn puristamon tarkastusten perusteella ei voida vahvistaa kyseisen puristamon varastokirjanpidossa olevia tietoja, jäsenvaltio määrittää tukikelpoisen öljymäärän jokaisen tuottajan osalta ottaen erityisesti huomioon kyseisen asetuksen 18 artiklan mukaisesti kiinteästi vahvistetut oliivien ja öljyn tuotokset. Jotta tukikelpoinen määrä vastaisi paremmin kyseisten tuottajien todellista tuotantoa, jäsenvaltion on otettava tätä määrää vahvistaessaan huomioon myös muut objektiiviset perusteet. Näitä perusteita ovat kyseisten puiden määrä, asianomaiselle yhtenäiselle alueelle vahvistettu tuotos sekä kerroin, jossa otetaan kansallisella tasolla huomioon erotus, joka on arvioidun tuotoksen ja komission asetuksen (ETY) N:o 2261/84 17 a artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistaman tosiasiallisen tuotannon välillä, ja ne olisi näin ollen otettava mukaan tukikelpoisen määrän määrittelyyn.

(3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2366/98 seuraavasti:

1. Korvataan nimessä ilmaisu ”markkinointivuosiksi 1998/1999—2000/2001” ilmaisulla ”markkinointivuosiksi 1998/1999—2003/2004”.

2. Korvataan 14 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa ilmaisu ”markkinointivuosilta 1998/1999—2000/2001” ilmaisulla ”markkinointivuosilta 1998/1999—2003/2004”.

3. Korvataan 15 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

   ”Rajoittamatta asianomaisten oliivinviljelijöiden oikeutta esittää vaatimuksia puristamoa kohtaan mainittu määrä ei saa kuitenkaan ylittää haettua määrää eikä määrää, joka saadaan, kun kerrotaan:

   — oliivinviljelijän puiden määrä

   — yhtenäisen alueen, jolla kyseiset oliivipuut sijaitsevat, keskituotoksella ja

   — kertoimella, joka edustaa jäsenvaltion asetuksen (ETY) N:o 2261/84 17 a artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistaman tuotannon ja saman jäsenvaltion osalta arvioidun tuotoksen ja oliiviöljypuumäärän suhdetta.

   Puiden lukumäärä määritellään suhteessa asianomaisen öljyn määrään, jos tukea haetaan useammassa puristamossa tuotetusta öljystä.”

4. Korvataan 26 artiklan 2 kohdassa ilmaisu ”markkinointivuosiksi 1998/1999—2000/2001” ilmaisulla ”markkinointivuosiksi 1998/1999—2002/2003”.

[1] EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
[2] EYVL L 201, 26.7.2001, s. 4.
[3] EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32.
[4] EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3.
[5] EYVL L 293, 31.10.1998, s. 50.
[6] EYVL L 91, 31.3.2001, s. 45.

5. Korvataan 28 artiklan 2 kohdassa ilmaisu ”markkinointivuonna 2000/2001” ilmaisulla ”markkinointivuosina 2000/2001—2002/2003.”

6. Korvataan 30 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa ilmaisu ”20 prosentille puristamoista markkinointivuonna 2000/2001” ilmaisulla ”20 prosentille puristamoista markkinointivuosina 2000/2001—2003/2004”.

7. Korvataan 32 artiklan viimeinen alakohta seuraavasti:

   ”Niiden on annettava markkinointivuosina 1999/2000—2003/2004 ennen kunkin markkinointivuoden 1 päivää tammikuuta lyhyt kertomus, jossa esitetään 28, 29 ja 30 artiklan nojalla tehtyjen tarkastusten lukumäärä, mukautusta vaatineiden tapausten lukumäärä, asiaan liittyvät numerotiedot tai asianomaiset määrät sekä toteutetut ja harkitut rangaistukset tai seuraamukset, ja lyhyt arvio paikalla tehtävien tarkastusten järjestelmästä ja kohdatuista vaikeuksista.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä lokakuuta 2001,

kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta täydentävän, ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevan lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta

(2001/748/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 ja 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjuntaa koskevasta pöytäkirjasta yhteisön toimivaltaan kuuluvien asioiden osalta neuvoston sille antaman valtuutuksen perusteella.

(2) Neuvosto on antanut komissiolle tehtäväksi neuvotella myös yhteisön liittymisestä tähän kansainväliseen sopimukseen.

(3) Neuvottelut on päätetty menestyksekkäästi, ja niiden tuloksena laadittu asiakirja on avoinna allekirjoitettavaksi valtioille sekä alueellisille taloudellisen yhdentymisen järjestöille niiden toimivallan rajoissa.

(4) Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet aikovansa allekirjoittaa kyseisen asiakirjan mahdollisimman pian, ja myös Euroopan yhteisön on voitava tehdä samoin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

1. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilöt, joilla on oikeus allekirjoittaa Euroopan yhteisön puolesta kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaista yleissopimusta täydentävä pöytäkirja ampuma-aseiden, niiden osien ja komponenttien sekä ampumatarvikkeiden laittoman valmistuksen ja laittoman kaupan torjunnasta.

2. Yleissopimus ja pöytäkirjat, jotka Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokous on hyväksynyt 8 päivänä kesäkuuta 2001 antamallaan päätöslauselmalla nro 55/255, julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, kun yhteisö on sitoutunut niihin.

Tehty Luxemburgissa 16 päivänä lokakuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. REYNDERS

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 23 päivänä lokakuuta 2001,

suojatoimenpiteistä klassista sikaruttoa vastaan Espanjassa tehdyn päätöksen 2001/532/EY muuttamisesta neljännen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 3221)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/749/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY ([2]), ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Espanjassa on esiintynyt klassista sikaruttoa.

(2) Elävien sikojen kaupan vuoksi nämä tautitapaukset muodostavat uhan muiden jäsenvaltioiden karjalle.

(3) Espanja on toteuttanut toimenpiteitä yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 22 päivänä tammikuuta 1980 annetun neuvoston direktiivin 80/217/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, mukaisesti.

(4) Espanja on toteuttanut lisätoimenpiteitä klassisen sikaruton serologisen valvonnan toteuttamiseksi alueellaan.

(5) Komissio toteutti Espanjassa eräitä klassiseen sikaruttoon liittyviä suojatoimenpiteitä päätöksellä 2001/532/EY ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/693/EY ([5]). Päätöstä 2001/532/EY on muutettu kolmesti epidemiologisen tilanteen kehityksen huomioon ottamiseksi.

(6) Koska tilanne Léridan maakunnassa Espanjassa on parantunut, on tarpeen muuttaa päätös 2001/532/EY niin, että toimenpiteet lopetetaan Segriàn, Garriguesin ja Segarran piirikunnissa, mutta niitä jatketaan Pla d'Urgellin, Urgellin ja Norueran piirikunnissa.

(7) Tämä päätös on pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Korvataan päätöksen 2001/532/EY liite I tämän päätöksen liitteellä.

2. Korvataan päätöksen 2001/532/EY 7 artiklassa ilmaisu ”15 päivään lokakuuta 2001” ilmaisulla ”15 päivään marraskuuta 2001”.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on muutettava kauppaan soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

([1]) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.
([3]) EYVL L 47, 21.2.1980, s. 11.
([4]) EYVL L 192, 14.7.2001, s. 24.
([5]) EYVL L 246, 15.9.2001, s. 34.

LIITE

"LIITE I

Katalonian itsehallintoalue: Pla d'Urgellin, Urgellin ja Nogueran piirikunnat Léridan maakunnassa."